

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 179

Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

50. évfolyam

2007. július 7.

Tartalom

I Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező

RENDELETEK

A Bizottság 799/2007/EK rendelete (2007. július 6.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 1

★ A Bizottság 800/2007/EK rendelete (2007. július 6.) a mezőgazdasági üzemek jövedelmének megállapításához adatokat szolgáltató üzemek kiválasztásáról szóló 1859/82/EGK rendelet módosításáról 3

★ A Bizottság 801/2007/EK rendelete (2007. július 6.) az 1013/2006/EK rendelet III. vagy IIIA. mellékletében felsorolt egyes hulladékoknak a hulladékok határokat átlépő szállításának felügyeletéről szóló OECD-határozat hatálya alá nem tartozó egyes országokba történő hasznosítási célú kiviteléről ⁽¹⁾ 6

★ A Bizottság 802/2007/EK rendelete (2007. július 5.) a Svédország lobogója alatt közlekedő hajók által az ICES IV övezetben és a IIa övezet közösségi vizein folytatott tőkehalhalászat tilalmáról 36

II Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező

HATÁROZATOK

Tanács

2007/470/EK:

★ A Tanács határozata (2007. május 30.) az Európai Közösség és a Kirgiz Köztársaság kormánya között, a légi szolgáltatások bizonyos kérdéseiről szóló megállapodás aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról 38

Megállapodás az Európai Közösség és a Kirgiz Köztársaság kormánya között a légi szolgáltatások bizonyos kérdéseiről 39

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

(folytatás a túloldalon)

2007/471/EK:

- ★ A Tanács határozata (2007. június 12.) a schengeni vívmányok Schengeni Információs Rendszerre vonatkozó rendelkezéseinek a Cseh Köztársaságban, az Észt Köztársaságban, a Lett Köztársaságban, a Litván Köztársaságban, a Magyar Köztársaságban, a Málta Köztársaságban, a Lengyel Köztársaságban, a Szlovén Köztársaságban és a Szlovák Köztársaságban történő alkalmazásáról 46

2007/472/EK:

- ★ A Tanács határozata (2007. június 25.) a Schengeni Információs Rendszer technikai támogatóegysége (SIS központi rész) létesítésének és működésének költségeire vonatkozó pénzügyi szabályzat módosításáról szóló, az 1990. évi Schengeni Egyezmény által felállított Végrehajtó Bizottság határozatának módosításáról 50

2007/473/EK:

- ★ A Tanács határozata (2007. június 25.) az 1985. június 14-i Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló egyezmény alapján létrehozott Végrehajtó Bizottság által elfogadott SIRENE kézikönyv részei minősítési szintjének feloldásáról 52

Bizottság

2007/474/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2007. július 4.) Portugália számára a VIIIc és a Cádizi-öböl kivételével a IXa ICES-övezetben tölthető többletnapok biztosításáról (az értesítés a C(2007) 3186. számú dokumentummal történt) 53

MEGÁLLAPODÁSOK

Tanács

- ★ Az Európai Közösség és Kanada kormánya között a GATT XXIV. cikke 6. pontjának értelmében folytatott tárgyalások lezárásaként létrejött megállapodás hatálybalépésével kapcsolatos információ 55

Helyesbítések

- ★ Helyesbítés a visszatérítésben vagy egyéb támogatásban részesülő mezőgazdasági termékek kivitele során végzett ellenőrzésről szóló 386/90/EGK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2002. november 26-i 2090/2002 bizottsági rendelethez (HL L 322., 2002.11.27.) (Magyar nyelvű kiadás 3. fejezet, 37. kötet, 388. o.) 56

Az Olvasóhoz (lásd a hátsó borító belső oldalán)

I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 799/2007/EK RENDELETE

(2007. július 6.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gyümölcs és zöldség behozatalára vonatkozó intézkedések alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1994. december 21-i 3223/94/EK ⁽¹⁾ bizottsági rendeletre és különösen annak 4. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően a 3223/94/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azon szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

- (2) A fenti szempontokat figyelembe véve, a behozatali átalányértékeket az e rendelet mellékletében szereplő szinteken kell meghatározni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 3223/94/EK rendelet 4. cikkében említett behozatali átalányértékeket a mellékletben található táblázat határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2007. július 7-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. július 6-án.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 337., 1994.12.24., 66. o. A legutóbb a 756/2007/EK rendelettel (HL L 172., 2007.6.30., 41. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról szóló, 2007. július 6-i bizottsági rendelethez

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	MA	36,7
	TR	95,6
	ZZ	66,2
0707 00 05	JO	151,2
	TR	74,4
	ZZ	112,8
0709 90 70	IL	42,1
	TR	97,2
	ZZ	69,7
0805 50 10	AR	71,9
	UY	55,8
	ZA	64,3
	ZZ	64,0
0808 10 80	AR	84,2
	BR	79,5
	CL	93,8
	CN	92,0
	NZ	99,1
	US	125,3
	UY	77,0
	ZA	96,1
	ZZ	93,4
0808 20 50	AR	78,3
	CL	87,5
	CN	59,8
	NZ	99,0
	ZA	102,7
	ZZ	85,5
0809 10 00	TR	203,0
	ZZ	203,0
0809 20 95	TR	271,1
	US	506,2
	ZZ	388,7
0809 30 10, 0809 30 90	US	120,3
	ZZ	120,3
0809 40 05	IL	150,7
	ZZ	150,7

⁽¹⁾ Az országok némenklatúráját a 1833/2006/EK bizottsági rendelet határozza meg (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.). A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 800/2007/EK RENDELETE**(2007. július 6.)****a mezőgazdasági üzemek jövedelmének megállapításához adatokat szolgáltató üzemek kiválasztásáról szóló 1859/82/EGK rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

1. cikk

Az 1859/82/EGK rendelet a következőképpen módosul:

tekintettel az Európai Gazdasági Közösségben működő mezőgazdasági üzemek jövedelmére és üzleti tevékenységére vonatkozó számviteli adatok gyűjtésére szolgáló hálózat létrehozásáról szóló, 1965. június 15-i 79/65/EGK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 4. cikke (4) bekezdésére,

1. A 2. cikk helyébe a következő szöveg lép:

mivel:

„2. cikk

A 2007-es számviteli év (egy 12 egymást követő hónapból álló időszak, amely 2007. január 1. és 2007. július 1. között kezdődik) és a későbbi számviteli évek tekintetében a 79/65/EGK rendelet 4. cikkében említett, EUME-ben kifejezett gazdasági küszöbérték a következő:

(1) Az 1859/82/EGK bizottsági rendelet ⁽²⁾ 2. cikke tagállamként rögzíti a mezőgazdasági számviteli információs hálózat adatfelvételi körébe tartozó adatszolgáltató üzemek gazdasági méretére vonatkozó küszöbértéket.

— Belgium: 16 EUME

— Bulgária: 1 EUME

(2) Az 1859/82/EGK rendelet I. melléklete meghatározza az adatszolgáltató üzemek körzetenkénti számát.

— Csehország: 4 EUME

— Dánia: 8 EUME

(3) Bulgária és Románia csatlakozására tekintettel e két új tagállam esetében meg kell határozni a küszöbértéket és az adatszolgáltató üzemek számát.

— Németország: 16 EUME

— Észtország: 2 EUME

(4) A szlovákiai minta nagyobb reprezentativitásának biztosítása érdekében a küszöbértéket, valamint az adatszolgáltató üzemek számát Szlovákia esetében ki kell igazítani.

— Írország: 2 EUME

— Görögország: 2 EUME

(5) Ezért az 1859/82/EGK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.

— Spanyolország: 2 EUME

(6) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Mezőgazdasági Számviteli Információs Hálózat Közöségi Bizottsága véleményével,

— Franciaország: 8 EUME

— Olaszország: 4 EUME

— Ciprus: 2 EUME

⁽¹⁾ HL 109., 1965.6.23., 1859/65. o. A legutóbb az 1791/2006/EK rendelettel (HL L 363., 2006.12.20., 28. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 205., 1982.7.13., 5. o. A legutóbb az 1860/2006/EK rendelettel (HL L 358., 2006.12.16., 31. o.) módosított rendelet.

- Lettország: 2 EUME
- Litvánia: 2 EUME
- Luxemburg: 8 EUME
- Magyarország: 2 EUME
- Málta: 8 EUME
- Hollandia: 16 EUME
- Ausztria: 8 EUME
- Lengyelország: 2 EUME
- Portugália: 2 EUME
- Románia: 1 EUME
- Szlovénia: 2 EUME
- Szlovákia: 8 EUME

- Finnország: 8 EUME
- Svédország: 8 EUME
- Egyesült Királyság (Észak-Írország kivételével): 16 EUME
- Egyesült Királyság (csak Észak-Írország): 8 EUME.”

2. Az 5. cikk a következő albekezdéssel egészül ki:

„Bulgária és Románia 2007. július 31. előtt továbbítja a Bizottságnak a 2007-es számviteli évre vonatkozó kiválasztási tervét.”

3. Az I. melléklet e rendelet mellékletével összhangban módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet a 2007-es számviteli évtől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. július 6-án.

a Bizottság részéről
Mariann FISCHER BOEL
a Bizottság tagja

MELLÉKLET

Az 1859/82/EGK rendelet I. melléklete a következőképpen módosul:

1. A Szlovákiát érintő rész helyébe a következő szöveg lép:

„810	SZLOVÁKIA	502”
------	-----------	------

2. Bulgária és Románia tekintetében a következő táblázatokkal egészül ki:

„Hivatkozási szám	A körzet megnevezése	Az adatszolgáltató üzemek száma számviteli évenként		
		2007	2008	2009-től
830	BULGÁRIA	2 000	2 000	2 000 (*)

(*) 2009-ben és az azt követő számviteli években Bulgáriának hat körzete lesz (a 79/65/EGK rendelet melléklete), és az adatszolgáltató üzemeknek az ország tekintetében megadott ezen össz-számát körzetenként osztják el.

Hivatkozási szám	A körzet megnevezése	Az adatszolgáltató üzemek száma számviteli évenként			
		2007	2008	2009	2010-től
840	ROMÁNIA	1 000	2 000	4 000	6 000 (*)

(*) 2010-ben és az azt követő számviteli években Romániának nyolc körzete lesz (a 79/65/EGK rendelet melléklete), és az adatszolgáltató üzemeknek az ország tekintetében megadott ezen össz-számát körzetenként osztják el.”

A BIZOTTSÁG 801/2007/EK RENDELETE**(2007. július 6.)**

az 1013/2006/EK rendelet III. vagy IIIA. mellékletében felsorolt egyes hulladékoknak a hulladékok határokat átlépő szállításának felügyeletéről szóló OECD-határozat hatálya alá nem tartozó egyes országokba történő hasznosítási célú kiviteléről

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a hulladékszállításról szóló, 2006. június 14-i 1013/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 37. cikke (2) bekezdésére,

az érintett országokkal folytatott konzultációt követően,

mivel:

- (1) Az 1013/2006/EK rendelet 37. cikkének (1) bekezdésével összhangban a Bizottság írásos megkeresést küldött a hulladékok hasznosítási célú, határokat átlépő szállításának felügyeletéről szóló C(92)39 végleges határozatot felülvizsgáló C(2001)107 végleges OECD tanácsi határozat hatálya alá nem tartozó összes országba, kérve annak az írásos megerősítését, hogy az említett rendelet III., illetve IIIA. mellékletében felsorolt és a 36. cikkben elrendelt tilalom alá nem tartozó hulladék kivihető-e a Közösségből az abban az országban történő hasznosítás céljából és annak jelzését, hogy milyen ellenőrzési eljárás alá tartozik a rendeltetési országban, ha ilyen ellenőrzés létezik.
- (2) E megkeresésekben minden országot arra kértek, hogy jelezze, a tilalmat vagy az előzetes írásos bejelentési és engedélyezési eljárást választotta, illetve hogy az említett hulladékok esetében ellenőrzést nem végez.
- (3) A Bizottság a következő országoktól kapott választ írásos megkeresésére: Algéria, Andorra, Argentína, Botswana, Belarusz, Chile, Kína, Kína (Hong Kong), Costa Rica, Guyana, India, Liechtenstein, Moldova, Omán, Peru, Fülöp-szigetek, Orosz Föderáció, Sri Lanka, Tajvan, Thaiföld, Vietnám.
- (4) Egyes országok nem erősítették meg írásban, hogy engedélyezik a hulladéknak a Közösségből az országukba irányuló, hasznosítási célú kivitelét. Emiatt az

1013/2006/EK rendelet 37. cikke (2) bekezdése második albekezdésével összhangban úgy kell tekinteni, hogy az említett országok az előzetes írásbeli bejelentési és engedélyezési eljárást választották.

- (5) E rendelet rendelkezései az egyes hulladékfajtáknak a C(92)39 végleges OECD-határozat hatálya alá nem tartozó meghatározott országokba történő szállítására alkalmazandó, a 259/93/EGK tanácsi rendelet szerinti ellenőrzési eljárások meghatározásáról szóló, 1999. július 12-i 1547/1999/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ rendelkezéseinek helyébe lépnek. Ezért az 1547/1999/EK rendeletet hatályon kívül kell helyezni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1013/2006/EK rendelet III. vagy IIIA. mellékletében felsorolt hulladékoknak az OECD-határozat hatálya alá nem tartozó egyes országokba hasznosítás céljából történő, a 36. cikkben elrendelt tilalom alá nem eső kivitelére olyan eljárások vonatkoznak, melyek tükrözik ezen országok választását a következő lehetőségek közül:

- a) tilalom
 - b) előzetes írásos bejelentési és engedélyezési eljárás, vagy
 - c) a rendeltetési országban nincs ellenőrzés,
- mint az a mellékletben szerepel.

2. cikk

Az 1547/1999/EK bizottsági rendelet hatályát veszti.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

⁽¹⁾ HL L 190., 2006.7.12., 1. o.

⁽²⁾ HL L 185., 1999.7.17., 1. o. A legutóbb az 1792/2006/EK bizottsági rendelettel (HL L 362., 2006.12.20., 1. o.) módosított rendelet.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. július 6-án.

a Bizottság részéről

Peter MANDELSON

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

Egyes országoknak az 1013/2006/EK rendelet 37. cikke szerinti választásai

ALGÉRIA

a) tilalom	b) előzetes írásos bejelentés és engedélyezés	c) nincs ellenőrzés a rendeltetési országban
	GC030 ex 890800	
	GG030 ex 2621	
	GG040 ex 2621	
		Minden más

ANDORRA

a) tilalom	b) előzetes írásos bejelentés és engedélyezés	c) nincs ellenőrzés a rendeltetési országban
Minden hulladék		

ARGENTÍNA

a) tilalom	b) előzetes írásos bejelentés és engedélyezés	c) nincs ellenőrzés a rendeltetési országban
	B1010	
B1020		
	B1030	
	B1031	
	B1040	
	B1050	
B1060		
	B1070	
	B1080	
	B1090	
	B1100	
	B1115	
	B1120	
	B1130	
B1140		
	B1150	
	B1160	
	B1170	
B1180		
B1190		
	B1200	
	B1210	
	B1220	
	B1230	

a) tilalom	b) előzetes írásos bejelentés és engedélyezés	c) nincs ellenőrzés a rendeltetési országban
B1240		
	B1250	
	B2010	
	B2020	
	B2030	
	B2040	
	B2060	
	B2070	
	B2080	
	B2090	
	B2100	
	B2110	
B2120		
B2130		
B3010 kódból: — polivinil-alkohol — Térhálósított hulladék műgyanták vagy kondenzációs termékek, beleértve az alábbiakat: — karbamid-formaldehid gyanták — fenol-formaldehid gyanták — melamin-formaldehid gyanták — epoxigyanták — alkidgyanták — poliamidok — Az alábbi fluortartalmú polimer hulladékok ⁽¹⁾ : — perfluor-etilén/propilén (FEP) — perfluor-alkoxi-alkán — tetrafluor-etilén/perfluoro-vinil-éter (PFA) — tetrafluor-etilén/perfluoro-metil-vinil-éter (MFA) — polivinilfluorid (PVF) — polivinilidén-fluorid (PVDF)	B3010 kódból: minden más tétel	B3010 kódból: — polivinil-butirál — polivinil-acetát

a) tilalom	b) előzetes írásos bejelentés és engedélyezés	c) nincs ellenőrzés a rendeltetési országban
B3020 kódból: — olyan papír- vagy kartonpapír hulladék, amelyet főként mechanikusan készített papírpépből (pl. újságokból, folyóiratokból és más nyomtatványokból) állítottak elő — egyéb, beleértve, de nem csak arra korlátozva: 2. osztályozatlan papír-hulladék	B3020 kódból: minden más tétel	
	B3030	
	B3035	
	B3040	
	B3050	
	B3060	
	B3065	
B3070 kódból: — Penicillíngyártásból származó, takarmányozási célra felhasználható inaktivált gomba mycelium	A B3070 kódból: minden más tétel	
	B3080	
	B3090	
	B3100	
	B3110	
	B3120	
B3130		
B3140		
B4010		
B4020		
	B4030	
	GB040 262030 262090	
	GC010	
GC020		
	GC030 ex 890800	
	GC050	
	GE020 ex 7001 ex 701939	
	GF010	
GG030 ex 2621		
GG040 ex 2621		
GH013 391530 ex 390410—40		

a) tilalom	b) előzetes írásos bejelentés és engedélyezés	c) nincs ellenőrzés a rendeltetési országban
	GN010 ex 050200	
	GN020 ex 050300	
	GN030 ex 050590	

(¹) Lásd az 1013/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 190., 2006.7.12., 1. o.) 64. oldalán található lábjegyzetet.

BELARUSZ

a) tilalom	b) előzetes írásos bejelentés és engedélyezés	c) nincs ellenőrzés a rendeltetési országban
	B1010 kódból: — Germániumhulladék — Vanádiumhulladék — Hafnium-, Indium-, Nióbium-, Rénium- és Galliumhulladék — Tóriumhulladék	B1010 kódból: minden más tétel
	B1020 kódból: — Berilliumhulladék — Tellúrhulladék	B1020 kódból: minden más tétel
	B1030 kódból: — Vanádium szálló por	B1030 kódból: minden más tétel
	B1031 kódból: — Titán szálló por	B1031 kódból: minden más tétel
		B1040
		B1050
	B1060	
		B1070
	B1080	
		B1090
	B1100	
	B1115	
	B1120 kódból Átmeneti fémek	B1120 kódból Lantanidák (ritka föld-fémek)
		B1130
		B1140
		B1150
		B1160
		B1170
	B1180	
		B1190
	B1200	
	B1210	
	B1220	

a) tilalom	b) előzetes írásos bejelentés és engedélyezés	c) nincs ellenőrzés a rendeltetési országban
	B1230	
	B1240	
		B1250
	B2010	
	B2020 kódból: Üveghulladék, nem diszpergált megjelenési formában: — Üvegtörmelék és egyéb üveghulladék, kivéve a katódsugárcsővekből származó üveget és más aktivált üveget — különleges anyagokat tartalmazó üveghulladék	B2020 kódból: minden más tétel
		B2030
	B2040 kódból: — Füstgáz kénmentesítéséből (FGD) származó, részben finomított kalcium-szulfát — Réz előállításból származó salak, kémiaiilag stabilizált, magas (20 % feletti) vastartalommal, ipari előírásoknak (pl. DIN 4301 és DIN 8201) megfelelően feldolgozva, főként építkezési és csiszolási alkalmazásra	B2040 kódból: — Épületek bontásából származó gipsz falkarton vagy vakolatkarton hulladék — Szilárd halmazállapotú kén — Kalcium-ciánamid gyártásából származó mészke (9-nél alacsonyabb pH-érték) — Nátrium-, kálium-, kalcium-klorid — Korund (szilícium-karbid) — Tört beton — Lítium-tantál- és lítium-nióbium-tartalmú üvegtörmelék
	B2060	
	B2070	
		B2080
		B2090
	B2100	
	B2110	
B2120 kódból különleges anyagokat tartalmazó, hulladék savas vagy lúgos oldatok	B2120 kódból: minden más tétel	
		B2130

a) tilalom	b) előzetes írásos bejelentés és engedélyezés	c) nincs ellenőrzés a rendeltetési országban
	B3010 kódból: Az alábbi műanyagok és kevert műanyagok, feltéve hogy azok más hulladékkal nem keveredtek és valamilyen termékleírásnak megfelelően készültek: — Műanyag hulladék nem halogénezett polimer és kopolimer anyagokból: — etilén — sztirol — polipropilén — polietilén tereftalát — akrilnitril — butadién — poliamidok — polibutilén tereftalát — polikarbonátok — akrilpolimerek — poliuretán (CFC-t nem tartalmazó) — polimetil metakrilát — polivinil-alkohol — polivinil-butirál — polivinil-acetát — Térhálósított hulladék műgyanták vagy kondenzációs termékek, beleértve az alábbiakat: — karbamid-formaldehid gyanták — fenol-formaldehid gyanták — melamin-formaldehid gyanták — epoxigyanták — alkidgyanták — poliamidok	B3010 kódból: Az alábbi műanyagok és kevert műanyagok, feltéve hogy azok más hulladékkal nem keveredtek és valamilyen termékleírásnak megfelelően készültek: — Műanyag hulladék nem halogénezett polimer és kopolimer anyagokból: — poliacetátok — poliéterek — polifenilén szulfidok — alkánok, C₁₀–C₁₃ (lágýtók) — polysziloxánok — * Az alábbi fluortartalmú polimer hulladékok: — perfluor-etilén/propilén (FEP) — perfluor-alkoxi-alkán — tetrafluor-etilén/perfluoro-vinil-éter (PFA) — tetrafluor-etilén/perfluoro-metil-vinil-éter (MFA) — polivinilfluorid (PVF) — polivinilidén-fluorid (PVDF)
		B3020
	B3030 kódból: — Gyapjú vagy finom vagy durva állati szőr hulladéka, beleértve a fonalhulladékot is, de kizárva a farkasolási hulladékot	B3030 kódból: minden más tétel
		B3035

a) tilalom	b) előzetes írásos bejelentés és engedélyezés	c) nincs ellenőrzés a rendeltetési országban
	B3040	
		B3050
	B3060 kódból: — Degras (cserzőzsír): zsíros anyagok, állati vagy növényi viaszok feldolgozásából származó maradékanyagok — Csont- és szarvhulladék, feldolgozatlan, zsírtalanított, egyszerűen kikészített (de nem formára vágott), savval kezelt vagy zselatinmentesített formában — Halhulladék	B3060 kódból: minden más tétel
		B3065
	B3070 kódból: — Emberi haj hulladék	B3070 kódból: minden más tétel
	B3080	
	B3090	
	B3100	
		B3110
		B3120
	B3130	
	B3140	
		B4010
		B4020
		B4030
ex GB040 Réztartalmú galvániszapok		ex GB040 nemesfémek salakjai
		GC010
		GC020
	GC030 ex 890800	
	GC050	
ex GE020 Az azbeszthez hasonló fizikai-kémiai jellemzőkkel rendelkező üvegszál hulladék		GE020 ex 7001 ex 701939
		GF010
	GG030 ex 2621	
	GG040 ex 2621	
	GH013 391530 ex 390410—40	
	GN010 ex 050200	
	GN020 ex 050300	
	GN030 ex 050590	

BOTSWANA

a) tilalom	b) előzetes írásos bejelentés és engedélyezés	c) nincs ellenőrzés a rendeltetési országban
B1		
B2		
B3010		
B3020 kódból: minden más	B3020 kódból Az alábbi anyagok, feltéve hogy nem keveredtek veszélyes hulladékokkal: Papír vagy papírlemez hulladék vagy törmelék: — fehérítetlen kartonpapír, illetve hullámpapír vagy hullámkartonpapír hulladék — más olyan papír- vagy kartonpapír hulladék, amelyet főként fehérített, tömegében nem színezett papírpépből állítottak elő — olyan papír- vagy kartonpapír hulladék, amelyet főként mechanikusan készített papírpépből (pl. újságokból, folyóiratokból és más nyomtatványokból) állítottak elő	
B3030		
B3035		
B3036		
B3060		
B3065		
GB040 7112 262030 262090		
GC010		
GC020		
GC030 ex 890800		
GC050		
GE020 ex 7001		
ex 701939		
GF010		
GG030 ex 2621		
GG040 ex 2621		
GH013 391530		
ex 390410—40		
GN010 ex 050200		
GN020 ex 050300		
GN030 ex 050590		

CHILE

a) tilalom	b) előzetes írásos bejelentés és engedélyezés	c) nincs ellenőrzés a rendeltetési országban
	B1010	
	B1031	
	B1050	

a) tilalom	b) előzetes írásos bejelentés és engedélyezés	c) nincs ellenőrzés a rendeltetési országban
	B1070	
	B1080	
	B1115	
	B1250	
	B2060	
	B2130	
	B3010	
	B3030	
	B3035	
	B3060	
	B3065	
	GB040 7112 262030 262090	
	GC010	
	GC020	
	GC030 ex 890800	
	GC050	
	GE020 ex 7001 a 701939 kódból	
	GF010	
	GG030 ex 2621	
	GG040 ex 2621	
	GH013 391530 a 390410—40 kódból	
	GN010 ex 050200	
	GN020 ex 050300	
	GN030 ex 050590	
		Minden más

KÍNA

a) tilalom	b) előzetes írásos bejelentés és engedélyezés	c) nincs ellenőrzés a rendeltetési országban
B1010 kódból: — Molibdénhulladék — Kobalthulladék — Bizmuthulladék — Cirkóniumhulladék — Mangánhulladék — Germániumhulladék — Hafnium-, Indium-, Nióbium-, Rénium- és Galliumhulladék — Tóriumhulladék — Ritka földfémek hulladéakai — Krómhulladék	B1010 kódból : — Volfrámhulladék — Magnéziumhulladék — Titánhulladék — Vanádiumhulladék	B1010 kódból: — Nemesfémek (arany, ezüst, a platinacsoporthoz tartozók, de a higany nem) — Vas- és acélhulladék — Rézhulladék — Nikkelhulladék — Alumíniumhulladék — Cinkhulladék — Ónhulladék — Tantálhulladék

a) tilalom	b) előzetes írásos bejelentés és engedélyezés	c) nincs ellenőrzés a rendeltetési országban
B1020		
B1030		
	B1031	
B1040		
B1050		
B1060		
		B1070
		B1080
B1090		
B1100 kódból: minden más tétel		B1100 kódból: — Keménycink-tartalmú maradványok
	B1115	
B1120 kódból: — Lantanidák (ritka földfémek)	B1120 kódból: minden más tétel	
B1130		
B1140		
B1150		
B1160		
B1170		
B1180		
B1190		
		B1200
	B1210	
B1220		
	B1230	
B1240		
	B1250	
B2010		
B2020		
B2030		
B2040		
B2060		
B2070		
B2080		
B2090		
B2100		
B2110		
B2120		
B2130		

a) tilalom	b) előzetes írásos bejelentés és engedélyezés	c) nincs ellenőrzés a rendeltetési országban
B3010 kódból: Az alábbi műanyagok és kevert műanyagok, feltéve hogy azok más hulladékkal nem keveredtek és valamilyen termékleírásnak megfelelően készültek: — Műanyag hulladék nem halogénezett polimer és kopolimer anyagokból: — etilén — sztirol — polipropilén — polietilén tereftalát — akrilonitril — butadién — poliacetátok — poliamidok — polibutilén tereftalát — polikarbonátok — Térhálósított hulladék műgyanták vagy kondenzációs termékek, beleértve az alábbiakat: — karbamid-formaldehid gyanták — melamin-formaldehid gyanták — epoxigyanták — alkidgyanták	B3010 kódból: Az alábbi műanyagok és kevert műanyagok, feltéve hogy azok más hulladékkal nem keveredtek és valamilyen termékleírásnak megfelelően készültek: — poliéterek — polifenilén szulfidok — akrilpolimerek — alkánok, C₁₀–C₁₃ (lágyítók) — poliuretán (CFC-t nem tartalmazó) — polysziloxánok — polimetil metakrilát — polivinil-alkohol — polivinil-butirál — polivinil-acetát — Térhálósított hulladék műgyanták vagy kondenzációs termékek, beleértve az alábbiakat: — fenol-formaldehid gyanták — poliamidok — Az alábbi fluortartalmú polimer hulladékok (!): — perfluor-etilén/propilén (FEP) — perfluor-alkoxi-alkán — tetrafluor-etilén/perfluorovinil-éter (PFA) — tetrafluor-etilén/perfluorometilvinil-éter (MFA) — polivinilfluorid (PVF) — polivinilidén-fluorid (PVDF)	
		B3020
B3030 kódból: minden más		B3030 kódból: Pamuthulladékból (beleértve a fonalhulladékot és farkasolási hulladékot) — fonalhulladék (beleértve a cérnahulladékot is) — más — Mesterségesen előállított szálak hulladécai (beleértve a kócot, a fonalhulladékot és farkasolási hulladékot) — szintetikus szálak hulladécai — műszálak hulladécai

a) tilalom	b) előzetes írásos bejelentés és engedélyezés	c) nincs ellenőrzés a rendeltetési országban
B3035		
B3040		
		B3050
B3060 kódból: minden más		B3060 kódból: Mezőgazdaság élelmiszer-ipari hulladékaiból, feltéve hogy nem fertőzőek: Csont- és szarvhulladék, feldolgozatlan, zsírtalanított, egyszerűen kikészített (de nem formára vágott), savval kezelt vagy zselatinmentesített formában
B3065		
B3070		
B3080		
B3090		
B3100		
B3110		
B3120		
B3130		
B3140		
B4010		
B4020		
B4030		
GB040 7112 262030 262090		
	GC010	
	GC020	
	GC030 ex 890800	
GC050		
GE020 ex 7001		
ex 701939		
GF010		
GG030 ex 2621		
GG040 ex 2621		
	GH013 391530 ex 390410—40	
GN010 ex 050200		
GN020 ex 050300		
GN030 ex 050590		

(¹) Lásd az 1013/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 190., 2006.7.12., 1. o.) 64. oldalán található lábjegyzetet.

KÍNA (HONG KONG)

a) tilalom	b) előzetes írásos bejelentés és engedélyezés	c) nincs ellenőrzés a rendeltetési országban
B1010 kódból Tantalhulladék		B1010 kódból: minden más tétel
		B1020
B1030		
B1031		
B1040		
		B1050
B1060		
B1070		
B1080		
B1090		
B1100 kódból: Réz kohósításából származó tűzálló bélés hulladékok, beleértve a téglékeket		B1100 kódból: minden más tétel
		B1115
B1120 kódból — Lantanidák (ritka földfémek)		B1120 kódból: minden más tétel
		B1130
B1140		
B1150		
B1160		
B1170		
B1180		
B1190		
		B1200
B1210		
B1220		
		B1230
B1240		
		B1250
		B2010
		B2020
		B2030
		B2040
		B2060
B2070		
B2080		
		B2090
B2100		

a) tilalom	b) előzetes írásos bejelentés és engedélyezés	c) nincs ellenőrzés a rendeltetési országban
B2110		
B2120		
B2130		
B3010 kódból:		B3010 kódból:
Az alábbi műanyagok és kevert műanyagok, feltéve hogy azok más hulladékkal nem keveredtek és valamilyen termékleírásnak megfelelően készültek: — poliacetátok — poliéterek — alkánok, C₁₀–C₁₃ (lágýtók) — * Az alábbi fluortartalmú polimer hulladékok: — perfluor-etilén/propilén (FEP) — perfluor-alkoxi-alkán — tetrafluor-etilén/perfluoro-vinil-éter (PFA) — tetrafluor-etilén/perfluoro-metil-vinil-éter (MFA) — polivinilfluorid (PVF) — polivinilidén-fluorid (PVDF)		Az alábbi műanyagok és kevert műanyagok, feltéve hogy azok más hulladékkal nem keveredtek és valamilyen termékleírásnak megfelelően készültek: — Műanyag hulladék nem halogénezett polimer és kopolimer anyagokból: — etilén — sztirol — polipropilén — polietilén tereftalát — akrilonitril — butadién — poliamidok — polibutilén tereftalát — polikarbonátok — polifenilén szulfidok — akrilpolimerek — poliuretán (CFC-t nem tartalmazó) — polisziloxánok — polimetil metakrilát — polivinil-alkohol — polivinil-butirál — polivinil-acetát — Térhálósított hulladék műgyanták vagy kondenzációs termékek, beleértve az alábbiakat: — karbamid-formaldehid gyanták — fenol-formaldehid gyanták — melamin-formaldehid gyanták — epoxigyanták — alkidgyanták — poliamidok
		B3020
		B3030

a) tilalom	b) előzetes írásos bejelentés és engedélyezés	c) nincs ellenőrzés a rendeltetési országban
B3035		
		B3040
		B3050
		B3060
B3065		
		B3070
		B3080
		B3090
B3100		
B3110		
B3120		
B3130		
		B3140
B4010		
B4020		
B4030		
		GB040 7112 262030 262090
		GC010
		GC020
		GC030 ex 890800
		GC050
		GE020 ex 7001 ex 701939
		GF010
		GG030 ex 2621
		GG040 ex 2621
		GH013 391530 ex 390410—40
		GN010 ex 050200
		GN020 ex 050300
		GN030 ex 050590

COSTA RICA

a) tilalom	b) előzetes írásos bejelentés és engedélyezés	c) nincs ellenőrzés a rendeltetési országban
Minden hulladék		

GUYANA

a) tilalom	b) előzetes írásos bejelentés és engedélyezés	c) nincs ellenőrzés a rendeltetési országban
		Mind

INDIA

a) tilalom	b) előzetes írásos bejelentés és engedélyezés	c) nincs ellenőrzés a rendeltetési országban
		Mind

LIECHTENSTEIN

a) tilalom	b) előzetes írásos bejelentés és engedélyezés	c) nincs ellenőrzés a rendeltetési országban
		Mind

MOLDOVA

a) tilalom	b) előzetes írásos bejelentés és engedélyezés	c) nincs ellenőrzés a rendeltetési országban
B3020 kódból:	B3020 kódból: Az alábbi anyagok, feltéve hogy nem keveredtek veszélyes hulladékokkal: Papír vagy papírlemez hulladék vagy törmelék: — fehérítetlen kartonpapír, illetve hullámpapír vagy hullámkartonpapír hulladék — más olyan papír- vagy kartonpapír hulladék, amelyet főként fehérített, tömegében nem színezett papírpépből állítottak elő — olyan papír- vagy kartonpapír hulladék, amelyet főként mechanikusan készített papírpépből (pl. újságokból, folyóiratokból és más nyomtatványokból) állítottak elő	
Minden más		

OMÁN

a) tilalom	b) előzetes írásos bejelentés és engedélyezés	c) nincs ellenőrzés a rendeltetési országban
B1010 kódból: minden más	B1010 kódból: — Vas- és acélhulladék	
Minden más		

PERU

a) tilalom	b) előzetes írásos bejelentés és engedélyezés	c) nincs ellenőrzés a rendeltetési országban
	Minden hulladék	

FÜLÖP-SZIGETEK

a) tilalom	b) előzetes írásos bejelentés és engedélyezés	c) nincs ellenőrzés a rendeltetési országban
B1010 kódból Kobalthulladék	B1010 kódból: minden más tétel	
B1020 kódból: — Ólomhulladék (kivéve a savas ólomakkumulátort)	B1020 kódból: minden más tétel	

a) tilalom	b) előzetes írásos bejelentés és engedélyezés	c) nincs ellenőrzés a rendeltetési országban
	B1030	
	B1031	
	B1040	
	B1050	
	B1060	
	B1070	
	B1080	
	B1090	
	B1100	
	B1115	
B1120 kódból: Kobalt, lantán	B1120 kódból: minden más tétel	
	B1150	
B1160		
B1170		
	B1180	
	B1190	
	B1200	
	B1210	
	B1220	
B1230		
B1240		
	B1250	
B2010		
		B2020
	B2030 kódból: — Cermethulladék és törmelék (fém-kerámia kompozitok)	B2030 kódból: — Máshol meg nem határozott és máshová nem sorolt kerámialapú szálak
	B2040	
B2060		
	B2070	
	B2080	
	B2090	
	B2100	
	B2110	
	B2120	
	B2130	
	B3010	
		B3020
		B3030

a) tilalom	b) előzetes írásos bejelentés és engedélyezés	c) nincs ellenőrzés a rendeltetési országban
		B3035
		B3040
		B3050
	B3060	
	B3065	
	B3070	
		B3080
	B3090	
	B3100	
	B3110	
	B3120	
	B3130	
	B3140	
B4010		
B4020		
	B4030	
	GB040 7112 262030 262090	
	GC010	
	GC020	
	GC030 ex 890800	
	GC050	
		GE020 ex 7001 ex 701939
		GF010
GG030 ex 2621		
GG040 ex 2621		
	GH013 391530 ex 390410—40	
	GN010 ex 050200	
	GN020 ex 050300	
	GN030 ex 050590	

OROSZ FÖDERÁCIÓ

[illegible]

a) tilalom	b) előzetes írásos bejelentés és engedélyezés	c) nincs ellenőrzés a rendeltetési országban
		B1020
		B1030
		B1031
		B1040
		B1050
	B1060	
	B1070	
		B1080
	B1090	
	B1100	
		B1115
	B1120	
		B1130
	B1140	
	B1150	
	B1160	
	B1170	
	B1180	
	B1190	
	B1200	
	B1210	
		B1220
		B1230
	B1240	
		B1250
	B2010	
		B2020
		B2030
		B2040
		B2060
		B2070
		B2080
		B2090
		B2100
	B2110	
		B2120
B2130		
		B3010
		B3020
		B3030
B3035		
B3040		

a) tilalom	b) előzetes írásos bejelentés és engedélyezés	c) nincs ellenőrzés a rendeltetési országban
		B3050
	B3060	
		B3065
		B3070
B3080		
		B3090
B3100		
		B3110
		B3120
		B3130
B3140		
		B4010
		B4020
	B4030	
	GB040 7112 262030 262090	
		GC010
		GC020
	GC030 ex 890800	
	GC050	
GE020 ex 7001		GE020 ex 701939
	GF010	
	GG030 ex 2621	
	GG040 ex 2621	
		GH013 391530 ex 390410—40
		GN010 ex 050200
		GN020 ex 050300
		GN030 ex 050590

SRI LANKA

a) tilalom	b) előzetes írásos bejelentés és engedélyezés	c) nincs ellenőrzés a rendeltetési országban
	Minden hulladék	

TAJVAN

a) tilalom	b) előzetes írásos bejelentés és engedélyezés	c) nincs ellenőrzés a rendeltetési országban
	B1010 kódból: — Nemesfémek (arany, ezüst, a platina-csoport, de a higany nem) — Tantálhulladék — Molibdénhulladék — Kobalthulladék — Bizmuthulladék — Cirkóniumhulladék — Mangánhulladék — Vanádiumhulladék — Hafnium-, Indium-, Nióbium-, Rénium- és Galliumhulladék — Tóriumhulladék — Ritka földfémek hulladékai — Krómhulladék	B1010 kódból: — Vas- és acélhulladék — Rézhulladék — Nikkelhulladék — Alumíniumhulladék — Cinkhulladék — Ónhulladék — Volfrámhulladék — Magnéziumhulladék — Titánhulladék — Germániumhulladék
	B1020	
	B1030	
	B1031	
B1040		
	B1050	
	B1060	
	B1070	
	B1080	
	B1090	
	B1100 kódból: — Alumíniumföložék (vagy salak-hártya), kivéve a sósalakot — Réz kohosításából származó tűzálló bélés hulladékok, beleértve a tégléket — Nemesfémek továbbfinomítás (raffinálás) céljából végzett feldolgozásának salakjai — Tantált tartalmazó ónsalak, 0,5 %-nál alacsonyabb óntartalommal	B1100 kódból: — Keménycink-tartalmú maradványok — Cinktartalmú salakok, föložékek — Horganyzáskor képződő cinkföložék (> 90 % Zn) — Horganyzáskor képződő cinksalak (> 92 % Zn) — Kokillaöntéskor képződő cinksalak (> 85 % Zn) — Tűzihorganyzáskor képződő cink-salak (sarzsónként) (> 92 % Zn) — Cinkföložék
	B1115	
	B1120	
		B1130

a) tilalom	b) előzetes írásos bejelentés és engedélyezés	c) nincs ellenőrzés a rendeltetési országban
	B1140	
	B1150	
	B1160	
	B1170	
	B1180	
	B1190	
	B1200	
	B1210	
	B1220	
		B1230
	B1240	
B1250		
	B2010	
	B2020	
	B2030	
	B2040 kódból: minden más	B2040 kódból: — Réz előállításból származó salak, kémiaiilag stabilizált, magas (20 % feletti) vastartalommal, ipari előírásoknak (pl. DIN 4301 és DIN 8201) megfelelően feldolgozva, főként építkezési és csiszolási alkalmazásra
	B2060	
	B2070	
	B2080	
	B2090	
	B2100	
	B2110	
	B2120	
	B2130	
	B3010 kódból: — poliuretán (CFC-t nem tartalmazó) — Téphálósított hulladék műgyanták vagy kondenzációs termékek	Az ex B3010 alá besorolt minden más
		B3020
	B3030	
	B3035	
		B3040
		B3050

a) tilalom	b) előzetes írásos bejelentés és engedélyezés	c) nincs ellenőrzés a rendeltetési országban
	B3060	
	B3065	
	B3070	
	B3080	
	B3090	
	B3100	
	B3110	
	B3120	
	B3130	
	B3140	
	B4010	
	B4020	
	B4030	
GB040 7112 262030 262090		
GC010		
GC020		
GC030 ex 890800		
		GC050
		GE020 ex 7001 ex 701939
	GF010	
GG030 ex 2621		
GG040 ex 2621		
		GH013 391530 ex 390410—40
GN010 ex 050200		
	GN020 ex 050300	
	GN030 ex 050590	

THAIFÖLD

a) tilalom	b) előzetes írásos bejelentés és engedélyezés	c) nincs ellenőrzés a rendeltetési országban
		B1010
	B1020	
	B1030	
	B1020	
	B1030	
		B1031
	B1040	
	B1050	
	B1060	
	B1070	

a) tilalom	b) előzetes írásos bejelentés és engedélyezés	c) nincs ellenőrzés a rendeltetési országban
	B1080	
	B1090	
	B1100 kódból: minden más	B1100 kódból: — Réz kohósításából származó tűzálló bélés hulladékok, beleértve a tégléket — Nemesfémek továbbfinomítás (raffinálás) céljából végzett feldolgozásának salakjai — Tantált tartalmazó ónsalak, 0,5 %-nál alacsonyabb óntartalommal
	B1115	
	B1120	
	B1130	
	B1140	
		B1150
	B1160	
	B1170	
	B1180	
	B1190	
	B1200	
	B1210	
	B1220	
	B1230	
	B1240	
B1250		
	B2010	
	B2020	
		B2030
	B2040 kódból: — Réz előállításból származó salak, kémiaiilag stabilizált, magas (20 % feletti) vastartalommal, ipari előírásoknak (pl. DIN 4301 és DIN 8201) megfelelően feldolgozva, főként építkezési és csiszolási alkalmazásra — Kalcium-ciánamid gyártásából származó mészkeő (9-nél alacsonyabb pH-érték) — Lítium-tantal- és lítium-nióbium-tartalmú üvegtörmelék	B2040 kódból: minden más
		B2060
		B2070

a) tilalom	b) előzetes írásos bejelentés és engedélyezés	c) nincs ellenőrzés a rendeltetési országban
	B2080	
	B2090	
		B2100
	B2110	
	B2120	
	B2130	
	B3010 kódból: — Műanyag hulladék nem halogénezett polimer és kopolimer anyagokból — Fluortartalmú polimer hulladékok (!):	B3010 kódból: — Térhálósított hulladék műgyanták vagy kondenzációs termékek
		B3020
	B3030 kódból: — Mesterségesen előállított szálak hulladéka (beleértve a kócot, a fonalhulladékot és farkasolási hulladékot) — Használt rongyok, zsineg, madzag, kötel és heveder, valamint textilből készült használt zsineg, madzag, kötel vagy heveder	B3030 kódból: minden más
	B3035	
	B3040 kódból: — Egyéb gumihulladékok, kivéve a máshol meghatározott hulladékokat	B3040 kódból: — Keménygumi (pl. ebonit) hulladéka és törmeléke
		B3050
		B3060
		B3065
		B3070
		B3080
		B3090
		B3100
		B3110
		B3120
		B3130
		B3140
	B4010	
	B4020	
	B4030	
	GB040 7112 262030 262090	
	GC010	
	GC020	

a) tilalom	b) előzetes írásos bejelentés és engedélyezés	c) nincs ellenőrzés a rendeltetési országban
	GC030 ex 890800	
	GC050	
	GE020 ex 7001 ex 701939	
		GF010
		GG030 ex 2621
	GG040 ex 2621	
	GH013 391530 ex 390410—40	
		GN010 ex 050200
		GN020 ex 050300
		GN030 ex 050590

(¹) Lásd az 1013/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 190., 2006.7.12., 1. o.) 64. oldalán található lábjegyzetet.

VIETNÁM

a) tilalom	b) előzetes írásos bejelentés és engedélyezés	c) nincs ellenőrzés a rendeltetési országban
B1010 kódból: — Nemesfémek (arany, ezüst, a platina-csoport, de a higany nem) — Tantálhulladék — Kobalthulladék — Bizmuthulladék — Germániumhulladék — Vanádiumhulladék — Hafnium-, Indium-, Nióbium-, Rénium- és Galliumhulladék — Tóriumhulladék — Ritka földfémek hulladékai		B1010 kódból: — Vas- és acélhulladék — Rézhulladék — Nikkelhulladék — Alumíniumhulladék — Cinkhulladék — Ónhulladék — Volfrámhulladék — Molibdénhulladék — Magnéziumhulladék — Titánhulladék — Cirkóniumhulladék — Mangánhulladék — Krómhulladék
B1020 kódból: — Berilliumhulladék — Kadmiumhulladék — Szelénhulladék — Tellúrhulladék		B1020 kódból: — Antimonhulladék — Ólomhulladék (kivéve a savas ólomakkumulátort)
B1030		
B1031		
B1040		
B1050		
B1060		

a) tilalom	b) előzetes írásos bejelentés és engedélyezés	c) nincs ellenőrzés a rendeltetési országban
B1070		
B1080		
B1090		
B1100		
B1115		
B1120		
B1130		
B1140		
B1150		
B1160		
B1170		
B1180		
B1190		
		B1200
B1210		
B1220		
B1230		
B1240		
B1250		
B2010		
		B2020
B2030		
B2040 kódból: minden más		B2040 kódból: — Füstgáz kénmentesítéséből (FGD) származó, részben finomított kalcium-szulfát
B2060		
B2070		
B2080		
B2090		
B2100		
B2110		
B2120		
B2130		
B3010 kódból: minden más		B3010 kódból: — etilén — sztirol — polipropilén — polietilén tereftalát — polikarbonátok
		B3020

a) tilalom	b) előzetes írásos bejelentés és engedélyezés	c) nincs ellenőrzés a rendeltetési országban
B3030		
B3035		
B3040		
B3050		
B3060		
B3065		
B3070		
B3080		
B3090		
B3100		
B3110		
B3120		
B3130		
B3140		
B4010		
B4020		
B4030		
GB040 7112 262030 262090		
		GC010
GC020		
		GC030 ex 890800
GC050		
GE020 ex 7001 ex 701939		
GF010		
GG030 ex 2621		
GG040 ex 2621		
GH013 391530 ex 390410—40		
GN010 ex 050200		
GN020 ex 050300		
GN030 ex 050590		

A BIZOTTSÁG 802/2007/EK RENDELETE**(2007. július 5.)****a Svédország lobogója alatt közlekedő hajók által az ICES IV övezetben és a IIa övezet közösségi vizein folytatott tőkehalhalászat tilalmáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról szóló, 2002. december 20-i 2371/2002/EK rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 26. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel a közös halászati politika ellenőrző rendszerének létrehozataláról szóló, 1993. október 12-i 2847/93/EGK tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 21. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A bizonyos halállományokra és halállomány-csoportokra vonatkozó, halfogási korlátozások alá tartozó vizeken tartózkodó közösségi hajókon és a közösségi vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek és kapcsolódó feltételeknek a 2007. évre történő meghatározásáról szóló, 2006. december 21-i 41/2007/EK tanácsi rendelet ⁽³⁾ kvótákat ír elő a 2007. évre.
- (2) A Bizottsághoz beérkezett információ szerint az e rendelet mellékletében említett állományoknak a mellékletben szereplő tagállam lobogója alatt hajózó vagy az abban a tagállamban lajstromozott hajók általi halászata kimerítette a 2007-re megállapított kvótát.

- (3) Ezért szükséges megtiltani ezen állomány halászatát, valamint a fedélzeten való tárolását, átrakodását és kirakodását,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk**Kvóta kimerítése**

Az e rendelet mellékletében említett tagállam számára 2007-re megállapított, a mellékletben említett állományra vonatkozó halászati kvótát a mellékletben meghatározott időponttól számítva kimerítettnek kell tekinteni.

2. cikk**Tilalmak**

A mellékletben említett tagállam lobogója alatt hajózó vagy az abban a tagállamban lajstromozott hajóknak az e rendelet mellékletében említett állományokra vonatkozó halászata a mellékletben meghatározott időponttól számítva tilos. E hajók számára ezen időpont után a már kifogott állományok fedélzeten való tárolása, átrakodása és kirakodása is tilos.

3. cikk**Hatálybalépés**

E rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. július 5-én.

a Bizottság részéről

Fokion FOTIADIS

halászati és tengerészeti főigazgató

⁽¹⁾ HL L 358., 2002.12.31. 59. o.

⁽²⁾ HL L 261., 1993.10.20., 1. o. A legutóbb az 1967/2006/EK rendelettel (HL L 409., 2006.12.30., 11. o., a legutóbb a HL L 36., 2007.2.8., 6. o. szerint helyesbítve) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 15., 2007.1.20., 1. o. A 444/2007/EK bizottsági rendelettel (HL L 106., 2007.4.24., 22. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

Szám	17
Tagállam	SVÉDORSZÁG
Állomány	COD/2AC4.
Faj	Tőkehal (<i>Gadus morhua</i>)
Övezet	IV övezet és a IIa övezet közösségi vizei
Időpont	2007.6.13.

II

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

HATÁROZATOK

TANÁCS

A TANÁCS HATÁROZATA

(2007. május 30.)

az Európai Közösség és a Kirgiz Köztársaság kormánya között, a légi szolgáltatások bizonyos kérdéseiről szóló megállapodás aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról

(2007/470/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 80. cikke (2) bekezdésére, a 300. cikke (2) bekezdése első albekezdésének első mondatával összefüggésben,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2003. június 5-én felhatalmazta a Bizottságot, hogy tárgyalásokat kezdeményezzen harmadik országokkal a meglévő kétoldalú megállapodások egyes rendelkezéseinek egy közösségi megállapodással való felváltásáról.
- (2) A Bizottság a Közösség nevében tárgyalásokat folytatott a Kirgiz Köztársasággal egy, a légi szolgáltatások bizonyos kérdéseiről szóló megállapodás megkötésére a Bizottságot a meglévő kétoldalú megállapodások egyes rendelkezéseinek egy közösségi megállapodással való felváltása céljából a harmadik országokkal folytatandó tárgyalások kezdeményezésére felhatalmazó tanácsi határozat mellékletében foglalt mechanizmusokkal és irányelvekkel összhangban.
- (3) A megállapodás egy későbbi időpontban történő megkötésére figyelemmel a Bizottság által megtárgyalt megállapodást alá kell írni és azt ideiglenesen alkalmazni kell,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Az Európai Közösség és a Kirgiz Köztársaság kormánya között a légi szolgáltatások bizonyos kérdéseiről létrejött megállapodás

aláírása – figyelemmel annak későbbi időpontban való megkötéséről szóló tanácsi határozatra – a Közösség részéről jóváhagyásra kerül.

A megállapodás szövegét csatolták e határozathoz.

2. cikk

A megállapodás egy későbbi időpontban történő megkötésére figyelemmel a Tanács elnöke felhatalmazást kap, hogy kijelölje a megállapodásnak a Közösség nevében történő aláírására jogosult személyt vagy személyeket.

3. cikk

A megállapodás hatálybalépéséig a megállapodást ideiglenesen alkalmazni kell az azt a napot követő hónap első napjától, amelyen a felek értesítik egymást arról, hogy az ehhez szükséges eljárások lezárultak.

4. cikk

A Tanács elnöke felhatalmazást kap, hogy a megállapodás 9. cikke (2) bekezdésében előírt értesítést megküldje.

Kelt Brüsszelben, 2007. május 30-án.

*a Tanács részéről
az elnök*

F. MÜNTEFERING

MEGÁLLAPODÁS

az Európai Közösség és a Kirgiz Köztársaság kormánya között a légi szolgáltatások bizonyos kérdéseiről

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG

egyrészt, valamint

A KIRGIZ KÖZTÁRSASÁG KORMÁNYA

másrésztől

(a továbbiakban: a szerződő felek)

MEGÁLLAPÍTVA, hogy az Európai Közösség számos tagállama és a Kirgiz Köztársaság között olyan kétoldalú légiközlekedési megállapodások jöttek létre, amelyek a közösségi joggal ellentétes rendelkezéseket tartalmaznak,

MEGÁLLAPÍTVA, hogy az Európai Közösség kizárólagos hatáskörrel rendelkezik számos olyan kérdést illetően, amelyre az Európai Közösség tagállamai és harmadik országok között létrejött kétoldalú légiközlekedési megállapodások kiterjedhetnek,

MEGÁLLAPÍTVA, hogy a közösségi jog szerint a valamely tagállamban székhellyel rendelkező közösségi légi fuvarozóknak joguk van hátrányos megkülönböztetés nélkül hozzáférni az Európai Közösség tagállamai és harmadik országok közötti légi útvonalakhoz,

TEKINTETTEL az Európai Közösség és egyes harmadik országok között létrejött megállapodásokra, amelyek a közösségi joggal összhangban az ilyen harmadik országok állampolgárai számára lehetővé teszik, hogy az Európai Közösség tagállamai által engedélyezett légiközlekedési vállalatokban tulajdonjogot szerezzenek,

FELISMERVE, hogy az Európai Közösség tagállamai és a Kirgiz Köztársaság között létrejött kétoldalú légiközlekedési megállapodások egyes rendelkezéseit, amelyek a közösségi joggal ellentétesek, összhangba kell hozni azzal az Európai Közösség és a Kirgiz Köztársaság közötti légi szolgáltatások rendezett jogi hátterének létrehozása és az ilyen légi szolgáltatások folytonosságának fenntartása érdekében,

FELISMERVE, hogy az Európai Közösség tagállamai és a Kirgiz Köztársaság között létrejött kétoldalú légiközlekedési megállapodások azon rendelkezései, amelyek i. előírják vagy előnyben részesítik az olyan, vállalkozások közötti megállapodásoknak, vállalkozásszövetségi határozatoknak vagy összehangolt magatartásoknak az elfogadását, amelyek megakadályozzák, torzítják vagy korlátozzák a légifuvarozók közötti versenyt a fontos útvonalakon; vagy ii. bármely efféle megállapodás, határozat vagy összehangolt magatartás hatásait erősítik; vagy iii. a légifuvarozókra vagy más magánjellegű gazdasági szereplőkre hárítják a felelősséget az olyan intézkedésekért, amelyek megakadályozzák, torzítják vagy korlátozzák a légifuvarozók közötti versenyt a fontos útvonalakon, hozzájárulhatnak ahhoz, hogy a vállalkozásokra vonatkozó versenyszabályok veszítenek hatékonyságukból,

A KÖVETKEZŐKBEN ÁLLAPODTAK MEG:

1. cikk

Általános rendelkezések

(1) E megállapodás alkalmazásában a „tagállamok” az Európai Közösség tagállamai.

(2) Az I. mellékletben felsorolt valamennyi megállapodásban az adott megállapodásban szerződő félként szereplő tagállam állampolgáira való hivatkozásokat az Európai Közösség tagállamainak állampolgáira való hivatkozásként kell értelmezni.

(3) Az I. mellékletben felsorolt valamennyi megállapodásban az adott megállapodásban szerződő félként szereplő tagállam légifuvarozóira vagy légitársaságaira való hivatkozásokat a szóban forgó tagállam által kijelölt légifuvarozókra vagy légitársaságokra való hivatkozásként kell értelmezni.

(4) A forgalmi jogok megadása továbbra is a már hatályos vagy a jövőbeli kétoldalú szerződések keretében történik.

2. cikk

Tagállam általi kijelölés

(1) A II. melléklet a), illetve b) pontjában felsorolt cikkek vonatkozó rendelkezései helyébe az e cikk (2) és (3) bekezdésének rendelkezései lépnek az érintett tagállam légifuvarozójának kijelölése, a légifuvarozó részére a Kirgiz Köztársaság által megadott engedélyek és jogosítványok, valamint a légifuvarozó ilyen engedélyeinek vagy jogosítványainak megtagadása, visszavonása, felfüggesztése vagy korlátozása tekintetében.

(2) A tagállam kijelölésének kézhezvételét követően a Kirgiz Köztársaság a legrövidebb eljárási határidővel megadja a megfelelő engedélyeket és jogosítványokat, feltéve, hogy:

- i. a légifuvarozó társaság az Európai Közösséget létrehozó szerződés értelmében a kijelölő tagállamban telephellyel és a közösségi jognak megfelelő érvényes működési engedéllyel rendelkezik;
- ii. a működési engedély kiadásáért felelős tagállam gyakorolja és fenntartja a légifuvarozó hatékony szabályozási ellenőrzését, valamint az illetékes légiforgalmi hatóságot a kijelölésben egyértelműen meghatározza; valamint
- iii. a légifuvarozó tulajdona és tényleges ellenőrzése közvetlenül vagy többségi tulajdon révén a tagállamok és/vagy a tagállamok állampolgárai, vagy a III. mellékletben felsorolt egyéb államok és/vagy azok állampolgárai kezében van.

(3) A Kirgiz Köztársaságnak jogában áll a tagállam által kijelölt légifuvarozó engedélyeit vagy jogosítványait megtagadni, visszavonni, felfüggeszteni vagy korlátozni, amennyiben:

- i. a légifuvarozó társaságot az Európai Közösséget létrehozó szerződés értelmében nem a kijelölő tagállamban alapították, vagy az nem rendelkezik a közösségi jognak megfelelő érvényes működési engedéllyel;
- ii. nem a működési engedély kiadásáért felelős tagállam gyakorolja vagy tartja fenn a légifuvarozó hatékony szabályozási ellenőrzését, valamint az illetékes légiforgalmi hatóság a kijelölésben nincs egyértelműen meghatározva; vagy

- iii. a légifuvarozó tulajdona és tényleges ellenőrzése közvetlenül vagy többségi tulajdon révén nem a tagállamok és/vagy a tagállamok állampolgárai, vagy a III. mellékletben felsorolt egyéb államok és/vagy azok állampolgárai kezében van.

Az e bekezdés szerinti jogának gyakorlása során a Kirgiz Köztársaság nem tehet az állampolgárság alapján hátrányos megkülönböztetést a közösségi légifuvarozók között.

3. cikk

Biztonság

(1) A II. melléklet c) pontjában felsorolt cikkek kiegészülnek az e cikk (2) bekezdésének rendelkezéseivel.

(2) Ha egy tagállam olyan légifuvarozót jelöl ki, amelynek szabályozási ellenőrzését egy másik tagállam gyakorolja és tartja fenn, a Kirgiz Köztársaságnak a légifuvarozót kijelölő tagállam és a Kirgiz Köztársaság között létrejött megállapodásban foglalt biztonsági rendelkezések szerinti jogai a biztonsági előírásoknak az adott másik tagállam általi elfogadása, végrehajtása és betartása során, valamint az adott légifuvarozó üzemeltetési engedélye tekintetében ugyanúgy érvényesülnek.

4. cikk

A repülőgép-üzemanyag adóztatása

(1) A II. melléklet d) pontjában felsorolt cikkek rendelkezései kiegészülnek az e cikk (2) bekezdésének rendelkezéseivel.

(2) A II. melléklet d) pontjában felsorolt megállapodásokban foglaltak bármely ellenkező értelmű rendelkezés ellenére nem akadályozhatják meg a tagállamokat abban, hogy hátrányos megkülönböztetés nélkül adókat, illetékeket, vámokat vagy díjakat vessenek ki a területükön felvett és a Kirgiz Köztársaság által kijelölt légifuvarozó azon légi járműve által felhasznált üzemanyagra, amely az adott tagállam területének egy pontja és az adott tagállam területének egy másik pontja vagy egy másik tagállam területe között közlekedik.

5. cikk

Viteldíjak az Európai Közösségen belül

(1) A II. melléklet e) pontjában felsorolt cikkek rendelkezései kiegészülnek az e cikk (2) bekezdésének rendelkezéseivel.

(2) Az I. mellékletben felsorolt és a II. melléklet e) pontjában felsorolt rendelkezést tartalmazó megállapodás alapján a Kirgiz Köztársaság által kijelölt légifuvarozó(k)nak az Európai Közösségen belüli légi útvonalakon közlekedő járataira vonatkozóan kiszabott viteldíjak az európai közösségi jog hatálya alá tartoznak.

6. cikk

A versenyszabályoknak való megfelelés

(1) Bármely ellenkező értelmű rendelkezés ellenére az I. mellékletben felsorolt megállapodások semmilyen mértékben sem i. részesíthetik előnyben olyan vállalkozások közötti megállapodások, vállalkozástársulások által hozott döntések vagy összehangolt magatartások elfogadását, amelyek a versenyt megakadályozzák vagy torzítják; ii. erősíthetik bármely efféle megállapodás, döntés vagy összehangolt magatartás hatásait; vagy iii. háríthatják magánjellegű gazdasági szereplőkre a felelősséget a versenyt megakadályozó, torzító vagy korlátozó intézkedések meghozataláért.

(2) Az I. mellékletben felsorolt megállapodásoknak az e cikk (1) bekezdésével összeegyeztethetetlen rendelkezései nem alkalmazhatók.

7. cikk

A megállapodás mellékletei

E megállapodás mellékletei a megállapodás szerves részét képezik.

8. cikk

Felülvizsgálat vagy módosítás

A szerződő felek kölcsönös megegyezés alapján bármikor felülvizsgálhatják vagy módosíthatják ezt a megállapodást.

9. cikk

Hatálybalépés és ideiglenes alkalmazás

(1) Ez a megállapodás azon a napon lép hatályba, amikor a szerződő felek írásban értesítették egymást arról, hogy a megál-

lapodás hatálybalépéséhez szükséges belső eljárásoknak eleget tettek.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve a felek megegyeznek abban, hogy az azt a napot követő első hónap első napjától, amikor a felek értesítik egymást, hogy a szükséges eljárások lezárultak, e megállapodást ideiglenesen alkalmazzák.

(3) Ez a megállapodás valamennyi, a tagállamok és a Kirgiz Köztársaság közötti, az I. mellékletben felsorolt megállapodásra és egyéb elrendezésre alkalmazandó, amennyiben azok e megállapodás aláírásakor még nem léptek hatályba, hatálybalépésükig vagy ideiglenes alkalmazásukig.

10. cikk

Megállapodás megszűnése

(1) Ha az I. mellékletben felsorolt valamelyik megállapodás hatályát veszti, e megállapodás minden olyan rendelkezése, amely az I. mellékletben felsorolt szóban forgó megállapodásra vonatkozik, szintén hatályát veszti.

(2) Abban az esetben, ha az I. mellékletben felsorolt összes megállapodás hatályát veszti, ez a megállapodás is hatályát veszti.

FENTIEK HITELEÜL, az alulírott, erre kellően feljogosított meghatalmazottak aláírták ezt a megállapodást.

Kelt Brüsszelben, a 2007. év június havának első napján, két-két eredeti példányban angol, bolgár, cseh, dán, észt, finn, francia, görög, holland, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, német, olasz, portugál, román, spanyol, svéd, szlovák, szlovén, orosz és kirgiz nyelven.

Za Европейската общност
Por la Comunidad Europea
Za Evropské společenství
For Det Europæiske Fællesskab
Für die Europäische Gemeinschaft
Euroopa Ühenduse nimel
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the European Community
Pour la Communauté européenne
Per la Comunità europea
Eiropas Kopienas vārdā
Europos bendrijos vardu
Az Európai Közösség részéről
Ghall-Komunità Ewropea
Voor de Europese Gemeenschap
W imieniu Wspólnoty Europejskiej
Pela Comunidade Europeia
Pentru Comunitatea Europeană
Za Európske spoločenstvo
Za Evropsko skupnost
Euroopan yhteisön puolesta
För Europeiska gemenskapen
Европа Шериктештиги үчүн
За Европейское Сообщество



Za правителството на Република Киргизстан
Por el Gobierno de la República Kirguisa
Za vládu Kyrgyzské republiky
For Den Kirgisiske Republiks regering
Für die Regierung der Kirgisischen Republik
Kirgiisi Vabariigi valitsuse nimel
Για την Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Κιργιζίας
For the Government of the Kyrgyz Republic
Pour le gouvernement de la République kirghize
Per il governo della Repubblica del Kirghizistan
Kirgizstānas Republikas valdības vārdā
Kirgizijos Respublikos Vyriausybės vardu
A Kirgiz Köztársaság kormánya részéről
Ghall-Gvern Tar-Repubblika Kirgiža
Voor de Regering van de Republiek Kirgizië
W imieniu rządu Republiki Kirgiskiej
Pelo Governo da República do Quirguizistão
Pentru Guvernul Republicii Kârgâzstan
Za vládu Kirgizskej republiky
Za vlado Kirgiške republike
Kirgisian tasavallan hallituksen puolesta
För Republiken Kirgizistans regering
Кыргыз Республикасынын Өкмөтү үчүн
За Правительство Кыргызской Республики



I. MELLÉKLET

A megállapodás 1. cikkében említett megállapodások jegyzéke

A Kirgiz Köztársaság és az Európai Közösség tagállamai között létrejött kétoldalú légiközlekedési megállapodások, amelyeket e megállapodás aláírásának napján már megkötöttek, aláírtak és/vagy parafáltak

- az Osztrák Köztársaság kormánya és a Kirgiz Köztársaság kormánya között létrejött légiközlekedési megállapodás, kelt Bécsben, 1998. március 17-én, a továbbiakban a II. mellékletben: a Kirgizisztán–Ausztria megállapodás,
- a Cseh Köztársaság kormánya és a Kirgiz Köztársaság kormánya között létrejött légiközlekedési megállapodás, kelt Prágában, 2004. április 29-én, a továbbiakban a II. mellékletben: a Kirgizisztán–Cseh Köztársaság megállapodás,
- a Németországi Szövetségi Köztársaság kormánya és a Kirgiz Köztársaság kormánya között létrejött, a légiközlekedési szolgáltatásokról szóló megállapodás, kelt Biskekben, 1997. május 13-án, a továbbiakban a II. mellékletben: a Kirgizisztán–Németország megállapodás,
- a Kirgiz Köztársaság kormánya és a Görög Köztársaság kormánya között létrejött légiközlekedési megállapodás, kelt Athénban, 2004. november 1-jén, a továbbiakban a II. mellékletben: a Kirgizisztán–Görögország megállapodás,
- a Kirgiz Köztársaság kormánya és a Szlovák Köztársaság kormánya között létrejött légiközlekedési megállapodás, parafálva Biskekben, 2006. szeptember 27-én, a továbbiakban a II. mellékletben: a Kirgizisztán–Szlovákia megállapodás,
- a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának kormánya és a Kirgiz Köztársaság kormánya között létrejött légiközlekedési megállapodás, kelt Londonban, 1994. december 8-án, a továbbiakban a II. mellékletben: a Kirgizisztán–Egyesült Királyság megállapodás.

Legutóbbi módosítása a két ország polgári repülési hatóságai közötti együttműködési megállapodás útján történt, amely kelt Londonban, 2003. szeptember 2-án, a továbbiakban: a Kirgizisztán–Egyesült Királyság együttműködési megállapodás.

II. MELLÉKLET

Az I. mellékletben felsorolt megállapodásokban szereplő és az e megállapodás 2–5. cikkében említett cikkek jegyzéke

a) Tagállam általi kijelölés:

- a Kirgizisztán–Ausztria megállapodás 3. cikkének (5) bekezdése,
- a Kirgizisztán–Cseh Köztársaság megállapodás 3. cikkének (4) bekezdése,
- a Kirgizisztán–Németország megállapodás 3. cikkének (4) bekezdése,
- a Kirgizisztán–Görögország megállapodás 3. cikke (2) bekezdésének a) pontja,
- a Kirgizisztán–Egyesült Királyság megállapodás 4. cikkének (4) bekezdése és a Kirgizisztán–Egyesült Királyság együttműködési megállapodás B. melléklete 4. cikkének a) pontja.

b) Az engedélyek vagy jogosítványok megtagadása, visszavonása, felfüggesztése vagy korlátozása:

- a Kirgizisztán–Ausztria megállapodás 4. cikke (1) bekezdésének a) pontja,
- a Kirgizisztán–Cseh Köztársaság megállapodás 4. cikke (1) bekezdésének b) pontja,
- a Kirgizisztán–Görögország megállapodás 4. cikke (1) bekezdésének a) pontja,
- a Kirgizisztán–Egyesült Királyság megállapodás 5. cikke (1) bekezdésének a) pontja és a Kirgizisztán–Egyesült Királyság együttműködési megállapodás B. melléklete 5. cikke (1) bekezdésének a) pontja.

c) Biztonság:

- a Kirgizisztán–Ausztria megállapodás 6. cikke,
- a Kirgizisztán–Cseh Köztársaság megállapodás 7. cikke,
- a Kirgizisztán–Németország megállapodás 12. cikke,
- a Kirgizisztán–Görögország megállapodás 8. cikke,
- a Kirgizisztán–Egyesült Királyság együttműködési megállapodás B. mellékletének 13a. cikke.

d) A repülőgép-üzemanyag adóztatása:

- a Kirgizisztán–Ausztria megállapodás 7. cikke,
- a Kirgizisztán–Cseh Köztársaság megállapodás 8. cikke,
- a Kirgizisztán–Németország megállapodás 6. cikke,
- a Kirgizisztán–Görögország megállapodás 9. cikke,
- a Kirgizisztán–Szlovákia megállapodás 9. cikke,
- a Kirgizisztán–Egyesült Királyság megállapodás 8. cikke.

e) Viteldíjak az Európai Közösségen belül:

- a Kirgizisztán–Ausztria megállapodás 11. cikke,
- a Kirgizisztán–Cseh Köztársaság megállapodás 12. cikke,
- a Kirgizisztán–Németország megállapodás 10. cikke,
- a Kirgizisztán–Görögország megállapodás 13. cikke,
- a Kirgizisztán–Egyesült Királyság megállapodás 7. cikke és a Kirgizisztán–Egyesült Királyság együttműködési megállapodás B. mellékletének 7. cikke.

*III. MELLÉKLET***A megállapodás 2. cikkében említett egyéb államok jegyzéke**

- a) Az Izlandi Köztársaság (az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás értelmében).
 - b) A Liechtensteini Hercegség (az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás értelmében).
 - c) A Norvég Királyság (az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás értelmében).
 - d) A Svájci Államszövetség (az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti légiközlekedési megállapodás értelmében).
-

A TANÁCS HATÁROZATA

(2007. június 12.)

a schengeni vívmányok Schengeni Információs Rendszerre vonatkozó rendelkezéseinek a Cseh Köztársaságban, az Észt Köztársaságban, a Lett Köztársaságban, a Litván Köztársaságban, a Magyar Köztársaságban, a Máltai Köztársaságban, a Lengyel Köztársaságban, a Szlovén Köztársaságban és a Szlovák Köztársaságban történő alkalmazásáról

(2007/471/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításáról szóló okmányra (a továbbiakban: a 2003-as csatlakozási okmány) és különösen annak 3. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Parlament véleményére,

mivel:

- (1) A 2003-as csatlakozási okmány 3. cikkének (2) bekezdése előírja, hogy a schengeni vívmányok azon rendelkezéseit, amelyeket az okmány I. melléklete nem említ, az említett jogi eszköz értelmében csak akkor kell valamely új tagállamban alkalmazni, ha a Tanács így határoz annak megvizsgálását követően, hogy az új tagállam teljesíti-e a vívmányok alkalmazásához szükséges feltételeket.
- (2) A Tanács megvizsgálta, hogy a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság (a továbbiakban: az érintett tagállamok) biztosítja-e a kielégítő szintű adatvédelmet a következő lépésekkel:

Egy részletes kérdőívet juttattak el az érintett tagállamok számára, amelyek válaszait rögzítették és a Schengent értékelő és végrehajtását felügyelő Állandó Bizottság létrehozásáról szóló végrehajtó bizottsági határozatban ⁽¹⁾ (SCH/Com-ex (98) 26. def.) foglalt, az adatvédelemmel kapcsolatos schengeni értékelési eljárásokkal összhangban valamennyi érintett tagállamban ellenőrzési és értékelési látogatásra került sor.

- (3) A Tanács 2006. december 5-én arra a következtetésre jutott, hogy a Cseh Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság és a Szlovén Köztársaság teljesítette az e területre vonatkozó feltételeket. A Tanács 2007. június 11-én arra a következtetésre jutott, hogy az Észt Köztársaság és a Szlovák Köztársaság teljesítette a feltételeket e téren. Ebből következően ki lehet tűzni azt az időpontot, amelytől a Schengeni Információs Rendszerre (SIS) vonatkozó schengeni vívmányok az említett tagállamokban is alkalmazhatók.

- (4) E határozat hatálybalépésének lehetővé kell tennie valós SIS-adatoknak az érintett tagállamok számára történő továbbítását. Ezen adatok konkrét felhasználása folytán a Tanácsnak az SCH/Com-ex (98) 26. def. határozatban foglalt, idevonatkozó schengeni értékelési eljárásokon keresztül lehetősége nyílik arra, hogy ellenőrizze a SIS-re vonatkozó schengeni vívmányok rendelkezéseinek helyes alkalmazását az érintett tagállamokban. A értékelések elvégzését követően a Tanácsnak határoznia kell a határellenőrzésnek az érintett tagállamokkal közös belső határoknál való megszüntetéséről.

- (5) Külön tanácsi határozatot kell hozni a határellenőrzésnek a belső határokon való megszüntetésére vonatkozó időpont meghatározásáról. A határozatban meghatározott, a határellenőrzés megszüntetésére vonatkozó időpontig bizonyos korlátozásokat kell alkalmazni a SIS használatára.

- (6) Izland és Norvégia tekintetében e határozat az Európai Unió Tanácsa, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság között létrejött, e két államnak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodás ⁽²⁾ értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek e megállapodás alkalmazását szolgáló egyes szabályokról szóló 1999/437/EK határozat ⁽³⁾ 1. cikkének G. pontjában említett terület alá tartoznak,

⁽¹⁾ HL L 239., 2000.9.22., 138. o.

⁽²⁾ HL L 176., 1999.7.10., 36. o.

⁽³⁾ HL L 176., 1999.7.10., 31. o.

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

(1) A SIS-re vonatkozó, az 1. mellékletben említett schengeni vívmányok rendelkezéseit a Cseh Köztársaságra, az Észt Köztársaságra, a Lett Köztársaságra, a Litván Köztársaságra, a Magyar Köztársaságra, a Máltai Köztársaságra, a Lengyel Köztársaságra, a Szlovén Köztársaságra és a Szlovák Köztársaságra az egymás közötti és a Belga Királysággal, a Dán Királysággal, a Németországi Szövetségi Köztársasággal, a Görög Köztársasággal, a Spanyol Királysággal, a Francia Köztársasággal, az Olasz Köztársasággal, a Luxemburgi Nagyhercegséggel, a Holland Királysággal, az Osztrák Köztársasággal, a Portugál Köztársasággal, a Finn Köztársasággal és a Svéd Királysággal, valamint az Izlandi Köztársasággal és a Norvég Királysággal fenntartott kapcsolataikban 2007. szeptember 1-jétől kell alkalmazni.

(2) A SIS-re vonatkozó, a 2. mellékletben említett schengeni vívmányok rendelkezéseit a Cseh Köztársaságra, az Észt Köztársaságra, a Lett Köztársaságra, a Litván Köztársaságra, a Magyar Köztársaságra, a Máltai Köztársaságra, a Lengyel Köztársaságra, a Szlovén Köztársaságra és a Szlovák Köztársaságra az egymás közötti és a Belga Királysággal, a Dán Királysággal, a Németországi Szövetségi Köztársasággal, a Görög Köztársasággal, a Spanyol Királysággal, a Francia Köztársasággal, az Olasz Köztársasággal, a Luxemburgi Nagyhercegséggel, a Holland Királysággal, az Osztrák Köztársasággal, a Portugál Köztársasággal, a Finn Köztársasággal és a Svéd Királysággal, valamint az Izlandi Köztársasággal és a Norvég Királysággal fenntartott kapcsolataikban az említett rendelkezésekben meghatározott időponttól kell alkalmazni.

(3) 2007. július 7-től valós SIS-adatok továbbíthatók az érintett tagállamok számára.

2007. szeptember 1-jétől, a (4) bekezdés rendelkezéseire is figyelemmel, az érintett tagállamok – azokhoz a tagállamokhoz hasonlóan, amelyek vonatkozásában már alkalmazzák a schengeni vívmányokat – képesek lesznek adatokat bevinni a SIS-be és használni a SIS-adatokat.

(4) A határellenőrzésnek az érintett tagállamokkal közös belső határokon való megszüntetésének időpontjáig az említett tagállamok:

- a) nem kötelesek a területükre történő beutazást megtagadni vagy harmadik államok olyan állampolgárait kiutasítani, akikkel szemben egy másik tagállam a SIS-ben a beutazás megtagadására irányuló figyelmeztető jelzést adott ki;
- b) tartózkodnak a Benelux Gazdasági Unió államai, a Németországi Szövetségi Köztársaság és a Francia Köztársaság kormányai között a közös határokon történő ellenőrzések fokozatos megszüntetéséről szóló, az 1985. június 14-i Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló, 1990. június 19-i egyezmény ⁽¹⁾ (a továbbiakban: a Schengeni Egyezmény) 96. cikke rendelkezéseinek hatálya alá tartozó adatok bevitelétől.

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2007. június 12-én.

a Tanács részéről
az elnök
W. SCHÄUBLE

⁽¹⁾ HL L 239., 2000.9.22., 19. o. A legutóbb az 1987/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 381., 2006.12.28., 4. o.) módosított egyezmény.

I. MELLÉKLET

A SIS-re vonatkozó azon schengeni vívmányok rendelkezéseinek jegyzéke, amelyeket a 2003-as csatlakozási okmány 3. cikkének (2) bekezdése szerint az érintett tagállamokra kell alkalmazni

1. A Schengeni Egyezmény rendelkezéseinek tekintetében:

a Schengeni Egyezmény 64. cikke és 92–119. cikke.

2. A SIS-re vonatkozó egyéb rendelkezések:

a) a Schengeni Egyezmény alapján létrehozott Végrehajtó Bizottság következő határozatainak rendelkezései tekintetében:

a SIS központi részére vonatkozó pénzügyi szabályzat módosításáról szóló, 1997. december 15-i végrehajtó bizottsági határozat ⁽¹⁾ (SCH/Com-ex (97) 35);

b) a Schengeni Egyezmény alapján létrehozott Végrehajtó Bizottság következő nyilatkozatainak rendelkezései tekintetében:

i. a Végrehajtó Bizottság 1996. április 18-i nyilatkozata az idegen fogalmának meghatározásáról (SCH/Com-ex (96) decl. 5) ⁽²⁾;

ii. a Végrehajtó Bizottság 1999. április 28-i nyilatkozata a SIS szerkezetéről (SCH/Com-ex (99) decl. 2 rev.) ⁽³⁾;

c) egyéb eszközök:

i. a „Sisnet” elnevezésű kommunikációs infrastruktúrának a schengeni környezetben történő kiépítéséről és működtetéséről a Tanács főtítkárhelyettese által egyes tagállamok nevében kötött szerződéseknek a főtítkárhelyettes által történő igazgatására vonatkozó költségvetési szempontok pénzügyi szabályozásának megállapításáról szóló, 2000. március 27-i 2000/265/EK tanácsi határozat ⁽⁴⁾;

ii. a SIRENE kézikönyv ⁽⁵⁾;

iii. a terrorizmus elleni küzdelem keretében a Schengeni Információs Rendszer egyes új funkcióinak bevezetéséről szóló, 2004. április 29-i 871/2004/EK tanácsi rendelet ⁽⁶⁾, és minden későbbi, az új funkciók alkalmazásának időpontjára vonatkozó határozat;

iv. néhány új funkciónak – többek között a terrorizmus elleni küzdelemnek – a Schengeni Információs Rendszerbe történő bevezetéséről szóló, 2005. február 24-i 2005/211/IB tanácsi határozat ⁽⁷⁾, és minden későbbi, az új funkciók alkalmazásának időpontjára vonatkozó határozat;

v. az Európai Parlament és a Tanács 2005. július 6-i 1160/2005/EK rendelete a közös határokon történő ellenőrzések fokozatos megszüntetéséről szóló, 1985. június 14-i Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló egyezménynek a járművek forgalmi engedélyének kiadására hatáskörrel rendelkező tagállami szolgálatok Schengeni Információs Rendszerhez való hozzáféréseivel kapcsolatos módosításáról ⁽⁸⁾;

vi. a személyek határátlépésére irányadó szabályok közösségi kódexének (Schengeni határ-ellenőrzési kódex) létrehozásáról szóló, 2006. március 15-i 562/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁹⁾ 5. cikke (4) bekezdésének a) pontja és a II. címének rendelkezései, valamint a Schengeni Információs Rendszerre (SIS) vonatkozó mellékletei.

⁽¹⁾ HL L 239., 2000.9.22., 444. o. A 2007/472/EK tanácsi határozattal (lásd e Hivatalos Lap 50. oldalát) módosított határozat.

⁽²⁾ HL L 239., 2000.9.22., 458. o.

⁽³⁾ HL L 239., 2000.9.22., 459. o.

⁽⁴⁾ HL L 85., 2000.4.6., 12. o. A legutóbb a 2007/155/EK határozattal (HL L 68., 2007.3.8., 5. o.) módosított határozat.

⁽⁵⁾ A SIRENE kézikönyv egyes részei megjelentek: HL C 38., 2003.2.17., 1. o. A kézikönyvet a 2006/757/EK bizottsági határozat (HL L 317., 2006.11.16., 1. o.) és a 2006/758/EK bizottsági határozat (HL L 317., 2006.11.16., 41. o.) módosította.

⁽⁶⁾ HL L 162., 2004.4.30., 29. o.

⁽⁷⁾ HL L 68., 2005.3.15., 44. o.

⁽⁸⁾ HL L 191., 2005.7.22., 18. o.

⁽⁹⁾ HL L 105., 2006.4.13., 1. o.

II. MELLÉKLET

A SIS-re vonatkozó azon schengeni vívmányok rendelkezéseinek jegyzéke, amelyeket a 2003-as csatlakozási okmány 3. cikkének (2) bekezdése szerint az érintett tagállamokra a rendelkezésekben meghatározott időponttól kezdődően kell alkalmazni

1. Az Európai Parlament és a Tanács 2006. december 20-i 1986/2006/EK rendelete a járművek forgalmi engedélyének kiadására hatáskörrel rendelkező tagállami szolgálatoknak a Schengeni Információs Rendszer második generációjához (SIS II) való hozzáféréséről ⁽¹⁾.
2. Az Európai Parlament és a Tanács 2006. december 20-i 1987/2006/EK rendelete a Schengeni Információs Rendszer második generációjának (SIS II) létrehozásáról, működtetéséről és használatáról ⁽²⁾.
3. A Tanács 2007. ...-i 2007/.../EK határozata a Schengeni Információs Rendszer második generációjának (SIS II) létrehozásáról, működtetéséről és használatáról ⁽³⁾.

⁽¹⁾ HL L 381., 2006.12.28., 1. o.

⁽²⁾ HL L 381., 2006.12.28., 4. o.

⁽³⁾ Lásd a 14914/06 tanácsi dokumentumot. A határozatot a Hivatalos Lapban még nem tették közzé, de 2007. június 12-én elfogadták, kivéve bolgár és román nyelven (az elfogadás várható időpontja e nyelveken 2007. július 10.).

A TANÁCS HATÁROZATA

(2007. június 25.)

a Schengeni Információs Rendszer technikai támogatóegysége (SIS központi rész) létesítésének és működésének költségeire vonatkozó pénzügyi szabályzat módosításáról szóló, az 1990. évi Schengeni Egyezmény által felállított Végrehajtó Bizottság határozatának módosításáról

(2007/472/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel a Benelux Gazdasági Unió államai, a Németországi Szövetségi Köztársaság és a Francia Köztársaság kormányai között a közös határainkon történő ellenőrzések fokozatos megszüntetéséről szóló, 1985. június 14-i Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló egyezmény („1990. évi Schengeni Egyezmény”) 119. cikkének rendelkezéseire,

mivel:

- (1) A 1990. évi Schengeni Egyezmény 119. cikkének rendelkezései értelmében a SIS központi rész (C.SIS) létesítésének és működésének – annak 92. cikke (3) bekezdésében említett – költségeit a Szerződő Felek közösen viselik.
- (2) A C.SIS létesítése és működése kapcsán felmerülő pénzügyi kötelezettségekre a Schengeni Végrehajtó Bizottságnak a SIS központi részére vonatkozó pénzügyi szabályzat módosításáról szóló, 1997. december 15-i határozatával (a továbbiakban: C.SIS pénzügyi szabályzat) elfogadott külön pénzügyi szabályzat vonatkozik.
- (3) A C.SIS pénzügyi szabályzat a 2000/777/EK határozat ⁽¹⁾ révén Dániára, Finnországra, Svédországra, valamint Izlandra és Norvégiára is alkalmazandó.
- (4) Az új tagállamokat – Ciprus kivételével – a Tanács által a 2003-as csatlakozási okmány 3. cikkének (2) bekezdése szerint meghatározandó időpontig, a SISone4ALL projekt keretében be kell vonni az első generációs Schengeni Információs Rendszerbe (SIS 1+).
- (5) Ettől az időponttól kezdődően az említett tagállamoknak részt kell venniük a C.SIS pénzügyi szabályzatban.
- (6) Indokolt, hogy az említett tagállamok hozzájáruljanak a C.SIS eredeti költségeihez. Ugyanakkor mivel e tagállamok csak 2004-ben csatlakoztak az Európai Unióhoz, helyénvaló, hogy a C.SIS létesítéséhez kötődő eredeti költségekhez 2005. január 1-jétől járuljanak hozzá. Indokoltnak tekinthető továbbá, hogy 2007. január 1-jétől az eredeti működési költségekhez is hozzájáruljanak.
- (7) Izland és Norvégia tekintetében e határozat az Európai Unió Tanácsa, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság között létrejött, e két államnak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodás ⁽²⁾ értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek e megállapodás alkalmazását szolgáló egyes szabályokról szóló 1999/437/EK határozat ⁽³⁾ 1. cikkének G. pontjában említett terület alá tartoznak.
- (8) Svájc tekintetében e határozat az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról aláírt megállapodás értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek az 1999/437/EK határozat 1. cikkének G. pontjában említett terület alá tartoznak, összefüggésben a 2004/849/EK ⁽⁴⁾ és a 2004/860/EK ⁽⁵⁾ határozat 4. cikkének (1) bekezdésével.

⁽²⁾ HL L 176., 1999.7.10., 36. o.

⁽³⁾ HL L 176., 1999.7.10., 31. o.

⁽⁴⁾ A Tanács 2004. október 25-i 2004/849/EK határozata az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról, valamint egyes rendelkezések ideiglenes alkalmazásáról (HL L 368., 2004.12.15., 26. o.).

⁽⁵⁾ A Tanács 2004. október 25-i 2004/860/EK határozata az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodásnak az Európai Közösség nevében történő aláírásáról, valamint egyes rendelkezések ideiglenes alkalmazásáról (HL L 370., 2004.12.17., 78. o.).

⁽¹⁾ A Tanács 2000. december 1-jei 2000/777/EK határozata a schengeni vívmányok Dániában, Finnországban és Svédországban, valamint Izlandon és Norvégiában történő alkalmazásáról (HL L 309., 2000.12.9., 24. o.).

(9) Az Egyesült Királyság az Európai Unióról szóló Szerződéshez és az Európai Közösség létrehozásáról szóló szerződéshez csatolt, a schengeni vívmányoknak az Európai Unió keretébe történő beillesztéséről szóló jegyzőkönyv 5. cikkével, valamint a 2000/365/EK határozat ⁽¹⁾ 8. cikke (2) bekezdésével összhangban részt vesz ebben a határozatban.

(10) Írország az Európai Unióról szóló Szerződéshez és az Európai Közösség létrehozásáról szóló szerződéshez csatolt, a schengeni vívmányoknak az Európai Unió keretébe történő beillesztéséről szóló jegyzőkönyv 5. cikkének, valamint a 2002/192/EK határozat ⁽²⁾ 6. cikkének (2) bekezdésével összhangban részt vesz ebben a határozatban.

(11) A Ciprusi Köztársaság tekintetében e határozat olyan rendelkezést képez, amely a 2003-as csatlakozási okmány 3. cikke (2) bekezdésének értelmében a schengeni vívmányokra épül, vagy azokkal egyéb módon összefügg.

(12) E határozat a 2005-ös csatlakozási okmány 4. cikkének (2) bekezdése értelmében a schengeni vívmányokon alapuló vagy azokkal egyéb módon összefüggő rendelkezés,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A C.SIS pénzügyi szabályzat I. címének 3. pontja a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— a 2004-ben az Európai Unió tagjaivá vált államok esetében ezt az összeget kizárólag a C.SIS létesítésének 2005. január 1-jét követően felmerült költségei tekintetében kell kiszámítani. Ezen államoknak a C.SIS működési költségeihez is hozzá kell járulniuk 2007. január 1-jét követően.”

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetésének napján lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2007. június 25-én.

a Tanács részéről
az elnök
A. SCHAVAN

⁽¹⁾ A Tanács 2000. május 29-i 2000/365/EK határozata Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának a schengeni vívmányok egyes rendelkezései alkalmazásában való részvételére vonatkozó kéréséről (HL L 131., 2000.6.1., 43. o.).

⁽²⁾ A Tanács 2002. február 28-i 2002/92/EK határozata az Írországnak a schengeni vívmányok egyes rendelkezései alkalmazásában való részvételére vonatkozó kéréséről (HL L 64., 2002.3.7., 20. o.).

A TANÁCS HATÁROZATA

(2007. június 25.)

az 1985. június 14-i Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló egyezmény alapján létrehozott Végrehajtó Bizottság által elfogadott SIRENE kézikönyv részei minősítési szintjének feloldásáról

(2007/473/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 207. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A Tanács az 1985. június 14-i Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló egyezmény alapján létrehozott Végrehajtó Bizottság által elfogadott Sirene kézikönyv egyes részei titkosításának megszüntetéséről szóló, 2002. október 14-i 2003/19/EK határozatával ⁽¹⁾ feloldotta a SIRENE kézikönyv egyes részeinek minősítését, és a SIRENE kézikönyv 2.3. szakaszát, valamint az 1., 2., 3., 4., 5. és 6. mellékletét a „Restreint UE” szintre minősítette vissza.
- (2) A SIRENE kézikönyv legfrissebb, a SIRENE kézikönyv módosításáról szóló, 2006. szeptember 22-i 2006/757/EK bizottsági határozatban ⁽²⁾ és 2006/758/EK bizottsági határozatban ⁽³⁾ foglalt változata nem tartalmaz a 2003/19/EK határozat elfogadása időpontjában a kézikönyv részét képező 2.3. szakasszal egyenértékű rendelkezést.
- (3) A Tanács most helyénvalónak véli a SIRENE kézikönyv néhány további része minősítésének feloldását.

- (4) Az 1., 3., 4. és 6. mellékletnek továbbra is „Restreint UE” minősítésűnek kell maradnia,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A SIRENE kézikönyv 2. és 5. mellékletének minősítését fel kell oldani.

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

3. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Luxembourgban, 2007. június 25-én.

a Tanács részéről

az elnök

A. SCHAVAN

⁽¹⁾ HL L 8., 2003.1.14., 34. o.

⁽²⁾ HL L 317., 2006.11.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 317., 2006.11.16., 41. o.

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2007. július 4.)

Portugália számára a VIIIc és a Cádizi-öböl kivételével a IXa ICES-övezetben tölthető többletnapok biztosításáról

(az értesítés a C(2007) 3186. számú dokumentummal történt)

(Csak a portugál nyelvű szöveg hiteles)

(2007/474/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a bizonyos halállományokra és halállománycsoportokra vonatkozó, halfogási korlátozások alá tartozó vizeken tartózkodó közösségi hajókon és a közösségi vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek és kapcsolódó feltételeknek a 2007. évre történő meghatározásáról szóló, 2006. december 21-i 41/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak IIB. melléklete 9. pontjára,

mivel:

- (1) A 41/2007/EK tanácsi rendelet IIB. mellékletének 7. pontja meghatározza azon napok maximális számát, amelyet a legalább 10 méter teljes hosszúságú, fedélzetükön 32 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű vonóhálókat, 60 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű kopoltyúhálókat vagy fenékhorgsorokat szállító közösségi halászhajók a 2007. február 1-jétől 2008. január 31-ig tartó időszakban a VIIIc és a Cádizi-öböl kivételével a IXa ICES-övezetben tölthetnek.
- (2) Az említett 41/2007/EK rendelet IIB. mellékletének 9. pontja lehetővé teszi a Bizottság számára, hogy a 2004. január 1. óta történt végleges tevékenységbeszüntetések alapján ezen a területen többletnapokat osszon ki a tagállamok olyan hajói számára, amelyek az említett halászeszközök valamelyikét szállítják.
- (3) 2006. október 10-én, november 14-én és 2007. március 12-én Portugália olyan adatokat szolgáltatott, amelyek bizonyítják, hogy 2004. január 1. óta a kérdéses területen halászó, fedélzetükön 32 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű vonóhálókat szállító portugál hajók flottakapacitását 9,61 %-kal, a fedélzetükön 60 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű kopoltyúhálókat szállító portugál hajók flottakapacitását 6,75 %-kal, a fedélzetükön fenékhorgsorokat szállító portugál hajók flottakapacitását pedig 14,12 %-kal csökkentette a 2003. évi szinthez képest.

- (4) A benyújtott adatok és a IIB. melléklet 9.1. pontjában említett számítási módszer alapján Portugália számára a 3.a. pontban meghatározott halászeszközöket szállító hajók vonatkozásában 21 többletnapot, a 3.b. felszereltségű hajók számára 15 többletnapot, a 3.c. felszereltségű hajók vonatkozásában pedig 30 többletnapot kell biztosítani 2007. február 1. és 2008. január 31. között.
- (5) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a Halászati és Akvakultúra-ágazati Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

- (1) A 41/2007/EK rendelet IIB. mellékletének 3.a. pontjában meghatározott halászeszközöket szállító, és az említett melléklet 7.1. pontjában említett különleges feltételek alá nem tartozó, portugál lobogó alatt hajózó hajók vonatkozásában a rendelet IIB. melléklete I. táblázatában megállapított, a VIIIc és a Cádizi-öböl kivételével a IXa ICES-övezetben halászattal eltölthető napok maximális száma évi 237 napra módosul.
- (2) A 41/2007/EK rendelet IIB. mellékletének 3.b. pontjában meghatározott halászeszközöket szállító, és az említett melléklet 7.1. pontjában említett különleges feltételek alá nem tartozó, portugál lobogó alatt hajózó hajók vonatkozásában a rendelet IIB. melléklete I. táblázatában megállapított, a VIIIc és a Cádizi-öböl kivételével a IXa ICES-övezetben halászattal eltölthető napok maximális száma évi 231 napra módosul.
- (3) A 41/2007/EK rendelet IIB. mellékletének 3.c. pontjában meghatározott halászeszközöket szállító, és az említett melléklet 7.1. pontjában említett különleges feltételek alá nem tartozó, portugál lobogó alatt hajózó hajók vonatkozásában a rendelet IIB. melléklete I. táblázatában megállapított, a VIIIc és a Cádizi-öböl kivételével a IXa ICES-övezetben halászattal eltölthető napok maximális száma évi 246 napra módosul.

⁽¹⁾ HL L 15., 2007.1.20., 1. o.

2. cikk

Ennek a határozatnak a Portugál Köztársaság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2007. július 4-én.

a Bizottság részéről

Joe BORG

a Bizottság tagja

MEGÁLLAPODÁSOK

TANÁCS

Az Európai Közösség és Kanada kormánya között a GATT XXIV. cikke 6. pontjának értelmében folytatott tárgyalások lezárásaként létrejött megállapodás hatálybalépésével kapcsolatos információ

Az Európai Közösség és Kanada kormánya között létrejött, fent említett megállapodás (HL L 169., 2007.6.29.) 2007. június 25-én hatályba lépett.

HELYESBÍTÉSEK

Helyesbítés a visszatérítésben vagy egyéb támogatásban részesülő mezőgazdasági termékek kivitele során végzett ellenőrzésről szóló 386/90/EGK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2002. november 26-i 2090/2002 bizottsági rendelethez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 322., 2002. november 27.)

(Magyar nyelvű kiadás 3. fejezet, 37. kötet, 388. o.)

A címben:

a következő szövegrész: „A Bizottság 2090/2002 rendelete (2002. november 26.) a visszatérítésben vagy egyéb támogatásban részesülő mezőgazdasági termékek kivitele során végzett ellenőrzésről szóló 386/90/EGK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról”

helyesen: „A Bizottság 2090/2002/EK rendelete (2002. november 26.) a 386/90/EGK tanácsi rendeletnek a visszatérítésre jogosult mezőgazdasági termékek kivitelekor elvégzett fizikai ellenőrzések tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról”.

AZ OLVASÓHOZ

A legutóbbi bővítésből adódó helyzet következtében, a Hivatalos Lap bizonyos 2006. december 27-i, 29-i és 30-i számai egyszerűsített módon jelentek meg az EU akkori hivatalos nyelvein.

Döntés született a Hivatalos Lap említett számaiban szereplő jogi aktusok helyesbítésként történő újbóli megjelentetéséről a Hivatalos Lap hagyományos keretei között.

Ennek megfelelően a Hivatalos Lapnak azok a számai, amelyek a helyesbítéseket tartalmazzák, a bővítés előtti hivatalos nyelveken jelentek meg. A jogi aktusoknak az új tagállamok nyelveire történő fordításai az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* különkiadásában látnak napvilágot, amely az intézmények és az Európai Központi Bank által 2007. január 1-jét megelőzően elfogadott szövegeket tartalmazza.

Az alábbi lista a 2006. december 27-én, 29-én és 30-án publikált HL-számokat és az azokhoz tartozó helyesbítéseket foglalja magában.

2006. december 27-i HL	Javított HL (2007)
L 370.	L 30.
L 371.	L 45.
L 373.	L 121.
L 375.	L 70.

2006. december 29-i HL	Javított HL (2007)
L 387.	L 34.

2006. december 30-i HL	Javított HL (2007)
L 396.	L 136.
L 400.	L 54.
L 405.	L 29.
L 407.	L 44.
L 408.	L 47.
L 409.	L 36.
L 410.	L 40.
L 411.	L 27.
L 413.	L 50.